



Rejoignez les Amis

de la

Cinémathèque  
suisse



## **Un accès privilégié à une institution d'exception**

Les Amis de la Cinémathèque suisse contribuent depuis 1996 à préserver et à enrichir la collection exceptionnelle de l'institution, reconnue comme la sixième du monde.

En remerciement de ce soutien, les membres bénéficient d'un accès privilégié à la Cinémathèque suisse et aux événements qu'elle organise : avant-premières exclusives, soirées de gala, projections de films récemment restaurés, conférences, invitations dans des festivals ou dans des institutions partenaires.

Devenir membre de l'association des Amis de la Cinémathèque suisse, c'est donner un soutien concret et utile à une institution d'exception. C'est aussi côtoyer de près les plus beaux films de l'histoire du cinéma et les personnalités qui les font.

## **Ein privilegierter Zugang zu einer Ausnahmeinstitution**

Seit 1996 trägt der Verein Freunde der Cinémathèque suisse dazu bei, die einmalige Sammlung der Institution zu erhalten und auszubauen. Sie gilt als das sechstgrösste Filmarchiv der Welt.

Als Dank für diese Unterstützung haben die Vereinsmitglieder einen privilegierten Zugang zur Cinémathèque suisse und zu den Anlässen, die sie organisiert : exklusive Vorpremieren, Galaabende, Vorführungen neu restaurierter Filme, Vorträge, Einladungen an Festivals und Veranstaltungen von Partnerinstitutionen.

Als Mitglied des Vereins Freunde der Cinémathèque suisse gewähren Sie einer wichtigen Institution konkrete und sinnvolle Unterstützung. Außerdem lernen Sie die schönsten Werke der Filmgeschichte und deren Urheber kennen.

## **Un accesso privilegiato a una istituzione di eccezione**

Dal 1996 gli Amici della Cinémathèque suisse contribuiscono a conservare e ad arricchire la sua eccezionale collezione dedicata al cinema, riconosciuta come la sesta al mondo.

In ringraziamento per il loro sostegno, i membri dell'Associazione hanno un accesso privilegiato alla Cinémathèque suisse e agli eventi che organizza : anteprime esclusive, serata di gala, proiezioni di film recentemente restaurati, conferenze, inviti ai Festival o presso altre Istituzioni culturali associate.

Diventare membro dell'Associazione degli Amici della Cinémathèque suisse è un sostegno concreto e utile per l'Istituzione ed è un modo per avvicinarsi ai più bei film della storia del cinema e alle personalità che lo fanno.

## Devenir membre

Contribuez à préserver un patrimoine cinématographique unique et assistez à des événements exceptionnels. Devenez membre des Amis de la Cinémathèque suisse.

### Montant des cotisations annuelles

Cotisation individuelle	CHF 50.-
Cotisation couples	CHF 70.-
Institutions et entreprises	CHF 300.-
Cotisation jeunes 16-24 ans (copie pièce identité)	CHF 20.-

### Membre à vie

Individuel	CHF 600.-
Couple	CHF 800.-
Institutions et entreprises	CHF 5'000.-

## Mitglied werden

Tragen Sie zur Erhaltung unseres Filmerbes bei und nehmen Sie an unvergesslichen Veranstaltungen teil. Werden Sie Mitglied der Freunde der Cinémathèque suisse.

### Mitgliederbeiträge

Beitrag Einzelperson	CHF 50.-
Beitrag Ehepaare	CHF 70.-
Institutionen und Unternehmen	CHF 300.-
Beitrag junge Erwachsene von 16 bis 24 (Kopie der Identitätskarte)	CHF 20.-

### Lebenslange Mitgliedschaft

Einzelmitglied	CHF 600.-
Paare	CHF 800.-
Institutionen und Firmen	CHF 5'000.-

## Diventare socio

Contribuite a preservare un patrimonio cinematografico unico e assistete a degli eventi d'eccezione : diventate Amico della Cinémathèque suisse.

### Tariffe delle quote annuali

Contributo individuale	CHF 50.-
Contributo coppie	CHF 70.-
Istituzioni e imprese	CHF 300.-
Contributo dei giovani 16-24 anni (copia carta d'identità)	CHF 20.-

### Membro a vita

Individuale	CHF 600.-
Coppiie	CHF 800.-
Istituzioni e imprese	CHF 5'000.-



**Les Amis de la Cinémathèque suisse**  
**Case postale 5556**  
**CH-1002 Lausanne**

**Mail : lacs@bluewin.ch**  
**CCP 23-407743-6**

**Empfangsschein / Récépissé / Ricevuta****Einzahlung Giro****Versement Virement****Versamento Girata**

Einzahlung für / Versement pour / Versamento per

**Les Amis de la Cinémathèque  
suisse (LACS)**Case postale 5556  
CH 1002 Lausanne

Einzahlung für / Versement pour / Versamento per

**Les Amis de la Cinémathèque  
suisse (LACS)**Case postale 5556  
CH 1002 Lausanne

Zahlungszweck / Motif versement / Motivo versamento

- |                                                                  |     |       |
|------------------------------------------------------------------|-----|-------|
| <input type="checkbox"/> Cotisation individuelle                 | CHF | 50.-  |
| <input type="checkbox"/> Cotisation couples                      | CHF | 70.-  |
| <input type="checkbox"/> Institutions et entreprises             | CHF | 300.- |
| <input type="checkbox"/> Cotisation jeunes 16-24 ans             | CHF | 20.-  |
| <input type="checkbox"/> Membre à vie: CHF 600.-, 800.-, 5'000.- |     |       |
| <input type="checkbox"/> Don                                     | CHF | _____ |
| <input type="checkbox"/> Nouveau membre                          |     |       |

Konto / Compte / Conto **23-407743-6****CHF**

<input type="checkbox"/>	.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>							
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	---	--------------------------	--------------------------

Einbezahlt von / Versé par / Versato da

---



---

Die Annahmestelle  
L'office de dépôt  
L'ufficio d'accettazioneKonto / Compte / Conto **23-407743-6****CHF**

<input type="checkbox"/>	.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>							
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	---	--------------------------	--------------------------

**105**

441.02



